



AGIFISH Co.

ANGIANG FISHERIES IMPORT & EXPORT JOINT STOCK COMPANY

CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU THỦY SẢN ANGIANG

1234 Tran Hung Dao St., Longxuyen City, Angiang Province, Vietnam

Tel: 84 763 852368/ 857724 Fax: 84 763 852202

E-mail: agifish.co@agifish.com.vn - Web site: www.agifish.com.vn

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

CHO KỲ KẾ TOÁN TỪ NGÀY 01/10/2015 ĐẾN 31/10/2015

CÔNG TY CP XNK Thủy sản An Giang (AGIFISH)

Địa chỉ: 1234 Trần Hưng Đạo, P.Bình Đức, TP.Long Xuyên, Tỉnh An Giang

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2015

Đơn vị tính: VND

| TÀI SẢN | Mã số | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
|---|------------|-------------|--------------------------|--------------------------|
| | | | | |
| A - TÀI SẢN NGẮN HẠN | 100 | | 2.206.860.526.805 | 1.787.287.015.812 |
| I. Tiền và các khoản tương đương tiền | 110 | 5.1 | 155.206.110.319 | 46.056.851.546 |
| 1. Tiền | 111 | | 88.206.110.319 | 36.056.851.546 |
| 2. Các khoản tương đương tiền | 112 | 5.2b | 67.000.000.000 | 10.000.000.000 |
| II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn | 120 | 5.2 | - | - |
| 1. Đầu tư ngắn hạn | 121 | | - | - |
| 2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn | 122 | | - | - |
| 3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn | 123 | | - | - |
| III. Các khoản phải thu ngắn hạn | 130 | | 786.325.394.625 | 508.208.790.936 |
| 1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng | 131 | 5.3 | 785.426.467.860 | 482.895.132.481 |
| 2. Trả trước cho người bán ngắn hạn | 132 | 5.4 | 27.949.573.286 | 54.642.352.184 |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn | 133 | | - | - |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 134 | | - | - |
| 5. Phải thu về cho vay ngắn hạn | 135 | 5.2a | 8.100.000.000 | 8.100.000.000 |
| 6. Các khoản phải thu ngắn hạn khác | 136 | 5.5 | 40.900.927.362 | 38.622.880.154 |
| 7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi | 137 | 5.6 | (76.051.573.883) | (76.051.573.883) |
| 8. Tài sản thiếu chờ xử lý | 139 | | | |
| IV. Hàng tồn kho | 140 | 5.7 | 1.230.551.370.737 | 1.176.476.606.594 |
| 1. Hàng tồn kho | 141 | | 1.243.101.393.238 | 1.189.026.629.095 |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho | 149 | | (12.550.022.501) | (12.550.022.501) |
| V. Tài sản ngắn hạn khác | 150 | | 34.777.651.124 | 56.544.766.736 |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn | 151 | 5.8a | 631.536.055 | 2.663.751.176 |

CÔNG TY CP XNK Thủy sản An Giang (AGIFISH)

Địa chỉ: 1234 Trần Hưng Đạo, P.Bình Đức, TP.Long Xuyên, Tỉnh An Giang

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)

| TÀI SẢN | Mã số | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| 2. Thuê giá trị gia tăng được khấu trừ | 152 | | 27.598.342.724 | 47.015.996.409 |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước | 153 | 5.9 | 6.547.772.345 | 6.865.019.151 |
| 4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ | 154 | | | |
| 5. Tài sản ngắn hạn khác | 155 | | | |
| B - TÀI SẢN DÀI HẠN | 200 | | 411.757.359.892 | 742.545.119.740 |
| I. Các khoản phải thu dài hạn | 210 | | 683.000.000 | 324.395.779.875 |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng | 211 | | - | 323.712.779.875 |
| 2. Trả trước cho người bán dài hạn | 212 | | | |
| 3. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc | 213 | | - | - |
| 4. Phải thu dài hạn nội bộ | 214 | | - | - |
| 5. Phải thu dài hạn khác | 216 | | 683.000.000 | 683.000.000 |
| 6. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi | 219 | | - | - |
| II. Tài sản cố định | 220 | | 325.082.748.230 | 330.128.894.784 |
| 1. Tài sản cố định hữu hình | 221 | 5.10 | 257.941.011.736 | 262.986.737.549 |
| <i>Nguyên giá</i> | 222 | | 581.185.455.612 | 575.988.702.988 |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i> | 223 | | (323.244.443.876) | (313.001.965.439) |
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính | 224 | | - | - |
| <i>Nguyên giá</i> | 225 | | - | - |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i> | 226 | | - | - |
| 3. Tài sản cố định vô hình | 227 | 5.11 | 67.141.736.494 | 67.142.157.235 |
| <i>Nguyên giá</i> | 228 | | 67.588.245.044 | 67.588.245.044 |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i> | 229 | | (446.508.550) | (446.087.809) |
| III. Bất động sản đầu tư | 230 | | - | - |
| <i>Nguyên giá</i> | 231 | | - | - |
| <i>Giá trị hao mòn lũy kế</i> | 232 | | - | - |

CÔNG TY CP XNK Thủy sản An Giang (AGIFISH)

Địa chỉ: 1234 Trần Hưng Đạo, P.Bình Đức, TP.Long Xuyên, Tỉnh An Giang

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

Bảng cân đối kê toán (tiếp theo)

| TÀI SẢN | Mã số | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
|---|------------|-------------|--------------------------|--------------------------|
| | | | | |
| IV. Tài sản dở dang dài hạn | 240 | | 17.231.716.684 | 17.768.578.913 |
| 1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn | 241 | | | |
| 2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang | 242 | 5.12 | 17.231.716.684 | 17.768.578.913 |
| V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn | 250 | | - | - |
| 1. Đầu tư vào công ty con | 251 | 5.2c | - | - |
| 2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết | 252 | 5.2c | - | - |
| 3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác | 253 | 5.2c | 212.600.000 | 212.600.000 |
| 4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn | 254 | 5.2c | (212.600.000) | (212.600.000) |
| 5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn | 255 | | | |
| VI. Tài sản dài hạn khác | 260 | | 68.759.894.978 | 70.251.866.168 |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn | 261 | 5.8b | 64.918.710.788 | 66.666.028.171 |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại | 262 | 5.13 | 3.841.184.190 | 3.585.837.997 |
| 3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn | 263 | | | |
| 4. Tài sản dài hạn khác | 268 | | | |
| TỔNG CỘNG TÀI SẢN | 270 | | 2.618.617.886.697 | 2.529.832.135.552 |
| | | | - | - |
| NGUỒN VỐN | Mã số | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
| A - NỢ PHẢI TRẢ | 300 | | 1.760.703.110.523 | 1.672.983.405.842 |
| I. Nợ ngắn hạn | 310 | | 1.748.711.974.623 | 1.660.758.141.717 |
| 1. Phải trả người bán ngắn hạn | 311 | 5.14 | 548.788.675.726 | 600.576.152.582 |
| 2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn | 312 | 5.15 | 1.445.844.699 | 1.741.141.050 |
| 3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước | 313 | 5.16 | 1.302.161.649 | 708.143.254 |
| 4. Phải trả người lao động | 314 | | 14.067.967.267 | 15.234.101.982 |
| 5. Chi phí phải trả ngắn hạn | 315 | 5.17 | 11.811.827.517 | 16.027.414.981 |

CÔNG TY CP XNK Thủy sản An Giang (AGIFISH)

Địa chỉ: 1234 Trần Hưng Đạo, P.Bình Đức, TP.Long Xuyên, Tỉnh An Giang

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

6. Phải trả nội bộ ngắn hạn

316

Cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)

| | Mã số | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| NGUỒN VỐN | | | | |
| 7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 317 | | - | - |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn | 318 | | | |
| 9. Phải trả ngắn hạn khác | 319 | 5.18 | 9.823.054.430 | 9.591.431.657 |
| 10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn | 320 | 5.19 | 1.155.866.344.818 | 1.011.184.047.694 |
| 11. Dự phòng phải trả ngắn hạn | 321 | | | |
| 12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi | 321 | | 5.606.098.517 | 5.695.708.517 |
| 13. Quỹ bình ổn giá | 322 | | | |
| 14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ | 323 | | | |
| II. Nợ dài hạn | 330 | | 11.991.135.900 | 12.225.264.125 |
| 1. Phải trả người bán dài hạn | 331 | | - | - |
| 2. Người mua trả tiền trước dài hạn | 332 | | | |
| 3. Chi phí phải trả dài hạn | 333 | | | |
| 4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh | 334 | | - | - |
| 5. Phải trả nội bộ dài hạn | 335 | | | |
| 6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn | 336 | | 1.750.000.000 | 1.937.500.000 |
| 7. Phải trả dài hạn khác | 337 | 5.20 | 10.241.135.900 | 10.287.764.125 |
| 8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn | 338 | | - | - |
| 9. Trái phiếu chuyển đổi | 339 | | | |
| 10. Cổ phiếu ưu đãi | 340 | | | |
| 11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả | 341 | 5.21 | - | - |
| 12. Dự phòng phải trả dài hạn | 342 | | - | - |
| 13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ | 343 | | | |
| B - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU | 400 | | 857.914.776.174 | 856.848.729.710 |
| I. Vốn chủ sở hữu | 410 | 5.22 | 857.914.776.174 | 856.848.729.710 |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu | 411 | | | |
| - Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết | 411a | | 281.097.430.000 | 281.097.430.000 |
| - Cổ phiếu ưu đãi | 411b | | | |

CÔNG TY CP XNK Thủy sản An Giang (AGIFISH)

Địa chỉ: 1234 Trần Hưng Đạo, P.Bình Đức, TP.Long Xuyên, Tỉnh An Giang

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

| | | | |
|-------------------------------------|-----|-----------------|-----------------|
| 2. Thặng dư vốn cổ phần | 412 | 411.288.522.916 | 411.288.522.916 |
| 3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu | 413 | | |

Cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)

| NGUỒN VỐN | Mã số | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
|---|------------|-------------|--------------------------|--------------------------|
| | | | | |
| 4. Vốn khác của chủ sở hữu | 414 | | - | - |
| 5. Cổ phiếu quỹ | 415 | | - | - |
| 6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản | 416 | | - | - |
| 7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái | 417 | | - | - |
| 8. Quỹ đầu tư phát triển | 148 | | 93.847.390.710 | 93.847.390.710 |
| 9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp | 419 | | - | - |
| 10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu | 420 | | - | - |
| 11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối | 421 | | 70.172.704.997 | 69.106.658.533 |
| - LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước | 421a | | | 69.552.164.137 |
| - LNST chưa phân phối kỳ này | 421b | | | (445.505.604) |
| 12. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản | 422 | | 1.508.727.551 | 1.508.727.551 |
| II. Nguồn kinh phí và quỹ khác | 430 | | - | - |
| 1. Nguồn kinh phí | 431 | | - | - |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành tài sản cố định | 432 | | - | - |
| TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN | 440 | | 2.618.617.886.697 | 2.529.832.135.552 |
| | | | - | - |



CÔNG TY CP XNK Thủy sản An Giang (AGIFISH)

Địa chỉ: 1234 Trần Hưng Đạo, P.Bình Đức, TP.Long Xuyên, Tỉnh An Giang
BẢO CÁO TÀI CHÍNH

Cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015

Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN


| CHỈ TIÊU | Thuyết minh | 31/12/2015 | 01/10/2015 |
|--|-------------|--------------|--------------|
| | | | |
| 1. Tài sản thuê ngoài | | - | |
| 2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công | | - | |
| 3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược | | - | |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý | | - | |
| 5. Ngoại tệ các loại (tiền mặt, tiền gửi NH): | | | |
| Dollar Mỹ (USD) | | 2.251.514,60 | 1.101.572,82 |
| Euro (EUR) | | 1.801,95 | 1.801,95 |
| Dollar Singapore (SGD) | | - | |
| Yên Nhật (¥) | | - | |
| Dollar Úc (AUD) | | - | |
| Bảng Anh (£) | | - | |
| Dollar Canada (CAD) | | - | |
| ... | | - | |
| 6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án | | - | |

An Giang, ngày 20 tháng 01 năm 2016

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Văn Kỳ


Huỳnh Xuân Vinh
Người lập biểu


Huỳnh Minh Thống
Kế toán trưởng

